Unionin tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 8.9.2011 – komissio vastaan Portugali

(asia C-220/10)

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Direktiivi 91/271/ETY – Pilaantuminen ja haitat – Yhdyskuntajätevesien käsittely – 3, 5 ja 6 artikla – Haavoittumiselle alttiiden alueiden yksilöimättä jättäminen – Päästöjen tehokkaamman käsittelyn laiminlyönti haavoittuvilla alueilla)

1. *Ympäristö – Yhdyskuntajätevesien käsittely – Direktiivi 91/271 – Poikkeukset – Vähemmän tehokas käsittely haavoittumiselle vähemmän alttiilla alueilla – Edellytykset – Sellaisten tutkimusten toteuttaminen, joilla osoitetaan, ettei ympäristöhaittoja aiheudu – Tutkimuksiin liittyvien tarvittavien tietojen toimittaminen komissiolle (Neuvoston direktiivin 91/271 2 artikla sekä 6 artiklan 1 kohta ja 2 kohdan toinen luetelmakohta) (ks. 43 ja 44 kohta)*

2. *Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskeva kanne – Unionin tuomioistuimen arviointi siitä, onko kanne perusteltu – Huomioon otettava tilanne – Tilanne perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä (SEUT 258 artikla) (ks. 45 kohta)*

3. *Ympäristö – Yhdyskuntajätevesien käsittely – Direktiivi 91/271 – Sellaisista taajamista, joiden asukasvastineluku on yli 10 000, peräisin olevien yhdyskuntajätevesien tehokkaampaa käsittelyä ei ole pantu täytäntöön – Osittainen keräily ja puhdistaminen – Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen (Neuvoston direktiivin 91/271 3 artiklan 2 kohta, 4 artikla ja 5 artiklan 2 kohta) (ks. 49, 50 ja 52 kohta)*

Aihe

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen – Yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY (EYVL L 135, s. 40) rikkominen

Ratkaisu

1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut yhdyskuntajätevesien käsittelystä 21.5.1991 annetun neuvoston direktiivin 91/271/ETY 3, 5 ja 6 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se

– on luokitellut haavoittumiselle vähemmän alttiiksi alueiksi kaikki Madeiran saaren ja Porto Santon saaren rannikkovedet

– on käsitellyt direktiivin 91/271 4 artiklassa säädettyä käsittelyä tehottomammin yli 10 000 asukkaan taajamista, kuten Funchalista ja Câmara de Lobosista, peräisin olevia yhdyskuntajätevesiä, jotka on päästetty Madeiran saaren rannikkovesiin

– ei ole Tejo-joen rannalla sijaitsevan taajaman, eli Quinta do Conden, osalta varmistanut direktiivin 3 artiklan mukaisten yhdyskuntajätevesien viemäriverkkojen olemassaoloa, ja koska se

– ei ole Albufeiran/Armação de Peran, Bejan, Chavesin ja Viseun taajaman osalta eikä neljän sellaisen taajaman, jotka päästävät jätevedet Tejo-joen vasemmalle rannalle, eli Barreiro/Moitan, Corroios/Quinta da Bomban, Quinta do Conden ja Seixalin, osalta taannut 4 artiklassa säädettyä tehokkaampaa käsittelyä.

2) Portugalin tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.